

Programa de Pós-Graduação em Tecnologias Educacionais em Rede - PPGTER

Orientações para utilização dos recursos de acessibilidade no Moodle, versão 3.1

Material produzido para complementar o trabalho de produção/edição de Material didático acessível na Disciplina Aberta, produto da Dissertação Produção de Material didático Acessível (MDA) para surdos no Moodle de autoria de Mara Rúbia Roos Cureau do Programa do Mestrado Profissional em Tecnologias Educacionais em Rede da Universidade Federal de Santa Maria orientado pela Professora Josiane Pozzatti Dal Forno.

No Moodle da UFSM o editor de texto habilitado por padrão é o **Tiny MCE**. Este editor possui uma barra de ferramentas com variadas opções de edição, figura 1.

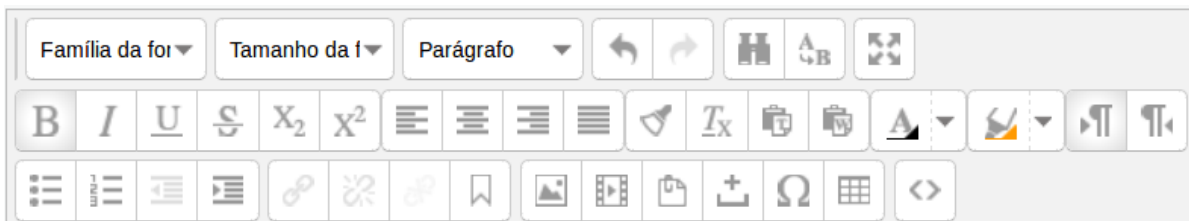
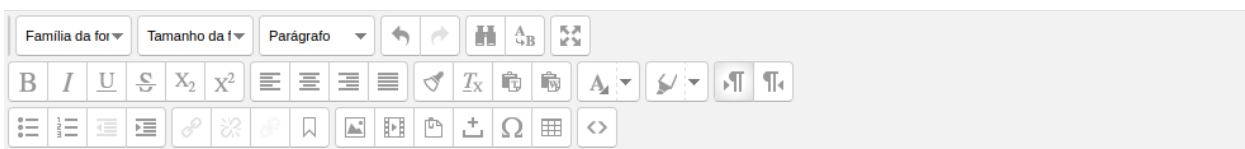


Figura 1 - Barra de ferramentas do Tiny MCE

A barra de ferramentas do Tiny apresenta mais opções de formatação, em contrapartida, o editor de texto atto, possui a barra de ferramentas reduzidas, mas possui um verificador de acessibilidade.

De acordo com as pesquisas realizadas durante a elaboração do produto Disciplina Aberta (DA), é necessário que seja verificado o contraste do texto em relação ao plano de fundo, por exemplo: texto escrito em fonte padrão do editor, a sans-serif¹, a cor padrão da fonte do Moodle (#888888)², nos testes de verificação de contraste, quando o texto é escrito com a fonte padrão do Moodle, o verificador de acessibilidade do atto acusa falta de contraste e solicita a edição do texto avaliado.

Ao escrever um texto em disciplina do Moodle, com o editor de texto Tiny MCE ou atto não é possível verificar o contraste do texto, este é escrito em fonte e cor padrão do Moodle para ambos os editores de texto, figura 2.



1) Leitura do cronograma

2) Preenchimento do perfil. Para preencher ou atualizar seu perfil, basta clicar em *atualizar perfil*, no box com o seu nome. Preencha os campos que desejar, inserindo uma foto e uma breve descrição sua.

Caso tenha alguma dúvida ou dificuldade entre em contato pelo [Moodle](#).

Figura 2 - cor e fonte padrão do Moodle

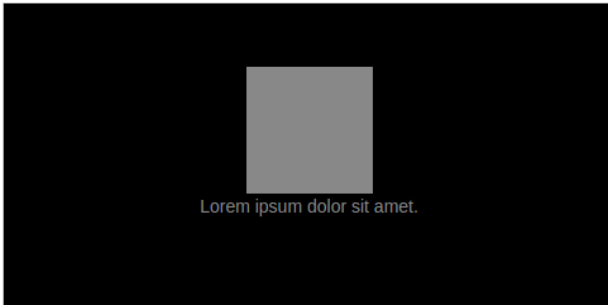
Exemplo: Contraste da cor #888888 (cinza) com o plano de fundo.

Para realizar o teste de avaliação da acessibilidade o professor necessita

1 A fonte padrão do Moodle é uma fonte serifada que é padronizada para os editores de texto Tiny MCE e atto.

2 Para verificar a cor padrão da fonte, selecione o texto, e clique em “Selecione a cor do texto” e em “Mais cores”. A cor Hex #888888 (tom de cinza), rgb (136,136,136).

#888888 Color Preview on Black Background



#888888 Color Preview on White Background

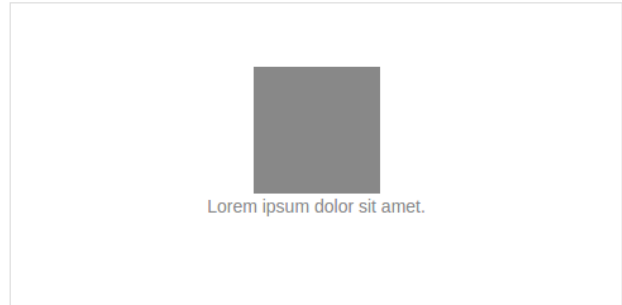


Figura 3 - Disponível em: <<http://www.color-hex.com/color/888888>>

Para realizar a avaliação da acessibilidade com material didático produzido e/ou editado com editor de texto Tiny MCE, orientamos que seja habilitado o editor de texto atto no perfil do usuário, conforme orientações a seguir.

Habilitar o Editor de texto Atto

Para habilitar o editor de texto atto, acesse o Moodle, e clique na seta localizada ao lado do seu nome, no canto superior direito da tela, selecione a opção “Preferências”.

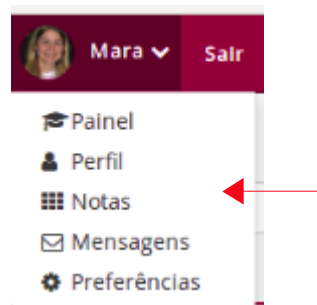


Figura 4 – Preferências

Na tela seguinte selecione a opção “Preferências do editor”

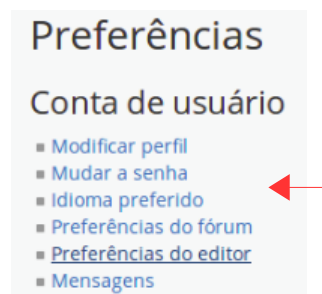


Figura 5 selecionar editor de texto

Na janela seguinte, selecione o “Editor de HTML atto” e clique em Salvar mudanças.

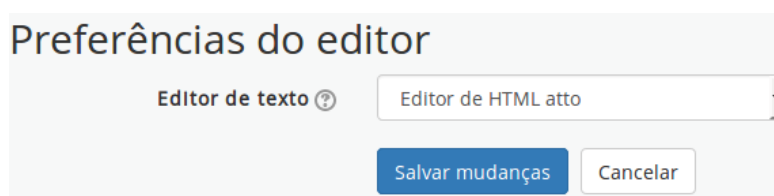


Figura 6 – editor de texto

Na disciplina, ao editar os materiais didáticos, o professor pode verificar se os conteúdos estão acessíveis através do verificador de acessibilidade, ferramenta que é disponibilizada no editor de texto atto. Isso pode ser feito ao clicar no ícone em destaque na figura 7. A verificação de acessibilidade só pode ser realizada pelo professor em modo de edição³ da disciplina no Moodle.

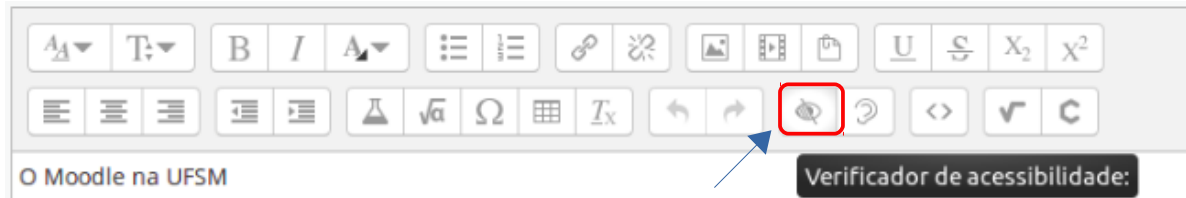


Figura 7 - verificador de acessibilidade

Para uma melhor verificação, realizamos testes com os navegadores *web* Google Chrome, Mozilla Firefox e Internet Explorer/Edge.

Para testar como ficou a acessibilidade do MD inserido na página com o Editor de texto atto, siga as orientações de acordo com um dos navegadores abaixo:

Google Chrome: clique na imagem destacada na figura 7 e verifique o resultado mostrado na figura 8.

A verificação foi realizada em um recurso página do Moodle, em que se apresentam texto e imagens.

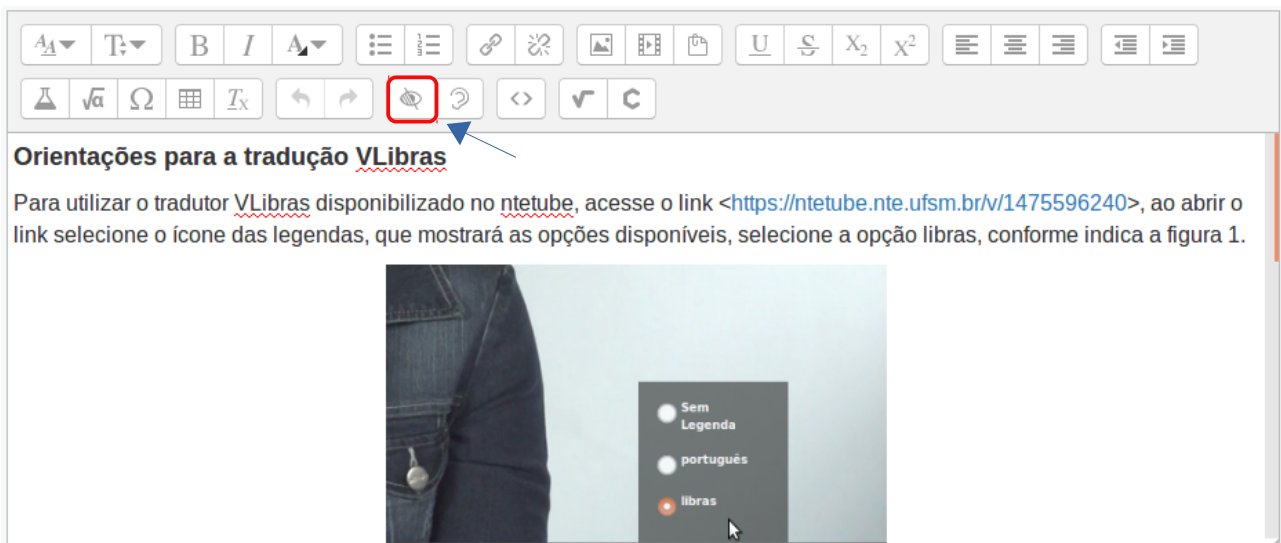


Figura 8 - Texto no Moodle com texto e imagem.

Utilizamos um dos navegadores para apresentar ao professor o local de inserção da descrição da imagem de acordo com o editor de texto do Moodle.



Figura 9 - Editor de texto Tiny MCE – descrição da imagem

No editor de texto atto, a tela mostrada é:

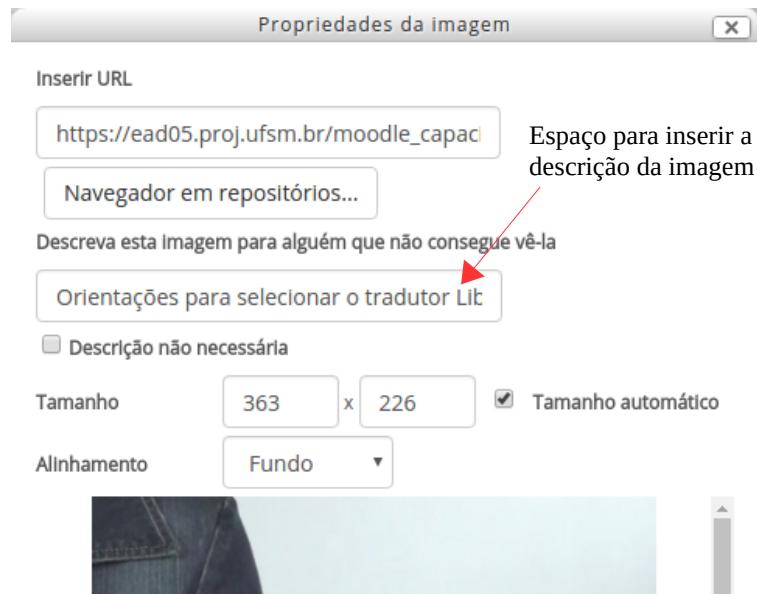


Figura 10 - Editor de texto atto – descrição da imagem

À avaliação da acessibilidade dos materiais didáticos, o professor clicará no ícone indicado na figura 7 ou 8, sem a necessidade de selecionar o texto a ser avaliado. Esta pode ser realizada em todos os materiais e atividades do Moodle que tenham a apresentação do editor de texto atto.

Ao clicar no botão “verificador de acessibilidade” o professor visualiza em um *pop up* a notificação sobre situação de acessibilidade página avaliada, figura 11.

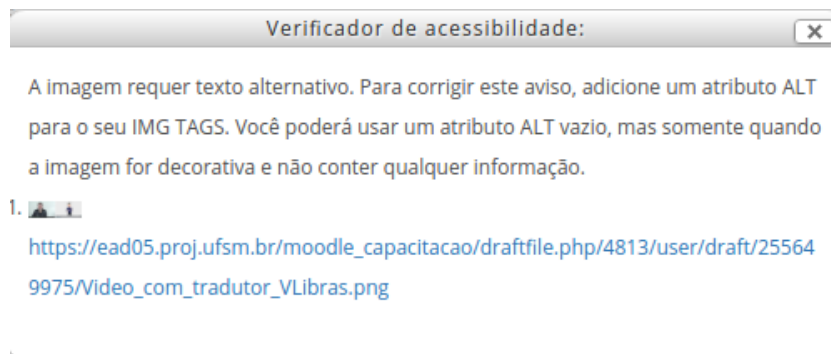


Figura 11 - Navegador web Google Chrome

Na figura 11, através do navegador Google Chrome são mostradas as situações que necessitam de atenção, em especial para usuários cegos, no qual indica que um texto alternativo seja inserido na imagem, no atributo ALT⁴ do Moodle, representado pela descrição da imagem para o leitor de tela. Ao realizar a alteração sugerida, volta-se novamente à avaliação através do botão de “verificador de acessibilidade” e este retorna com o resultado:

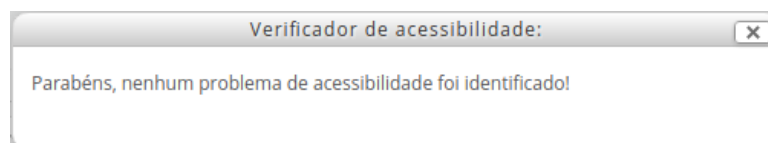


Figura 12 - Resultado da verificação de acessibilidade

⁴ Utilizado para fornecer texto alternativo onde este for apropriado; as imagens que são puramente decorativas contêm um atributo nulo do "ALT". As imagens como os mapas com informação complexa têm um atributo de "longdesc" ligando-os a uma descrição do conteúdo da imagem.

Mozilla Firefox: este navegador realiza a verificação do texto e das imagens inseridas no editor de texto Atto da seguinte forma, lista os itens de acordo com o apresentado na página avaliada, neste exemplo, apresentou a sugestão para o uso do atributo ALT e mostrou o texto e indicando em cor azul os links inseridos na página do recurso, ambos para o leitor de tela.

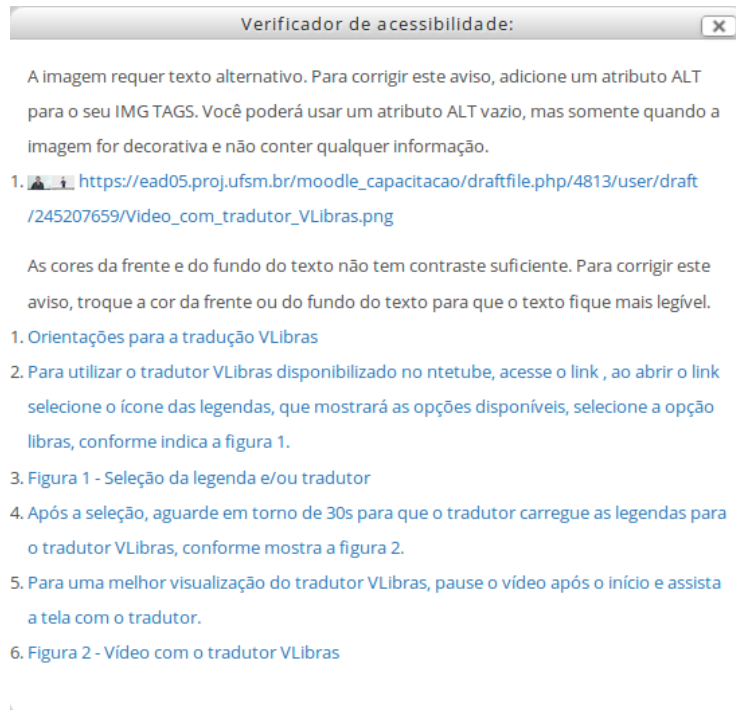


Figura 13 - Navegador Mozilla Firefox

Internet Explorer/Edge: este navegador permite ao professor inserir a descrição para o leitor de tela, da mesma forma que os navegadores anteriores.

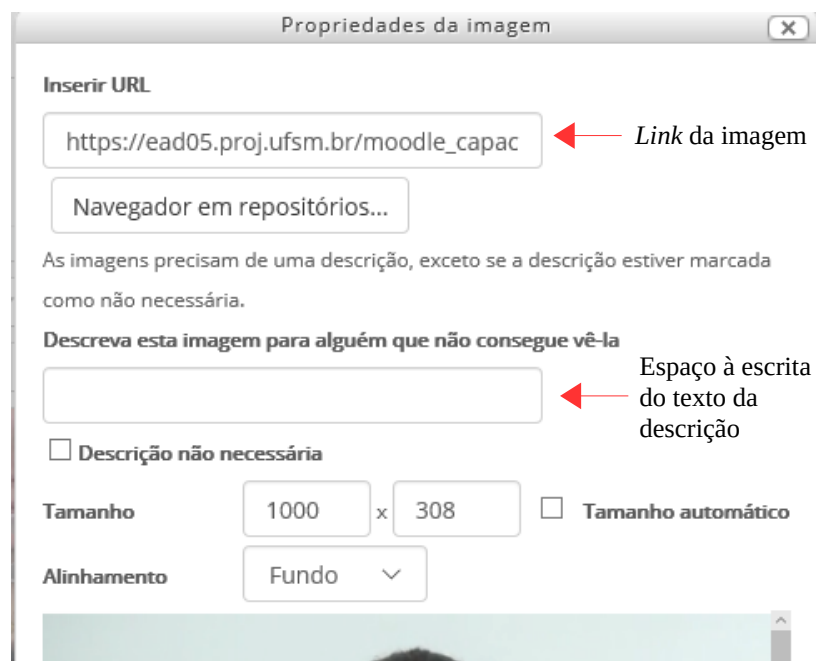


Figura 14 - Navegador Internet Explorer/Edge

Para os três navegadores *web* testados é possível criar um link em imagem inserida no Moodle e neste link incluir uma descrição da imagem, e esta fique visível ao estudante surdo quando passar o mouse sobre a imagem, a exemplo deste tipo de formatação, observe a figura 15:



Figura 15 - descrição visível na imagem

Descrição da imagem no Moodle

Para realizar esta formatação, orientamos que o professor utilize os navegadores *web* Google Chrome e Mozilla Firefox, e, selecione em seu perfil no Moodle, o editor de texto Tiny MCE.

Para criar o link na imagem com a descrição, clique em ativar edição para inserir uma imagem em recurso/atividade do Moodle ou em página inicial do Moodle, tópico/semana ou editar recurso/atividade que já tenha uma imagem carregada no Moodle: 1) carregar a imagem para o Moodle, 2) inserir a descrição da imagem, para que fique visível ao leitor de tela, 3) salvar as ações realizadas.

Para inserir descrição da imagem, e esta fique visível quando o usuário desliza o *mouse* sobre a imagem, figura 15, realiza-se mais dois passos: 1) selecionar e copiar o *link* (indicado na figura 14) da imagem e colar no local indicado na figura 16, 2) no espaço denominado Título, escreve-se a descrição da imagem de acordo com o contexto, 3) salve as ações realizadas.

Espaço para colar o endereço da imagem (URL)

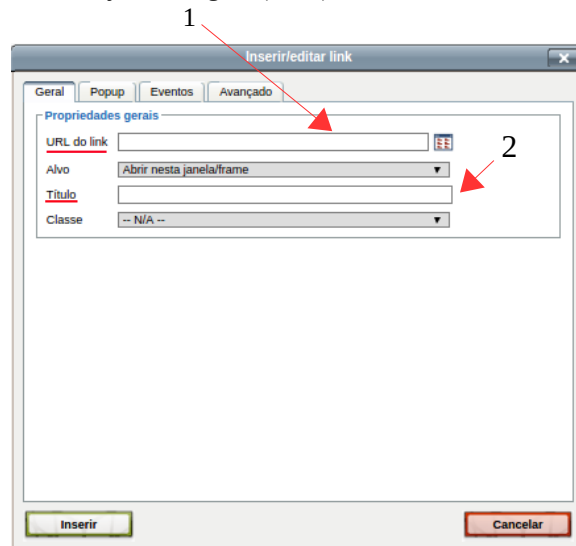


Figura 16 editor de texto Tiny MCE

O editor de texto *atto*, não permite ao professor inserir descrição de imagem em formato de link, figura 17, este editor é indicado para a realização de testes de acessibilidade e para uso do estudante com NEE (visual ou surdez).

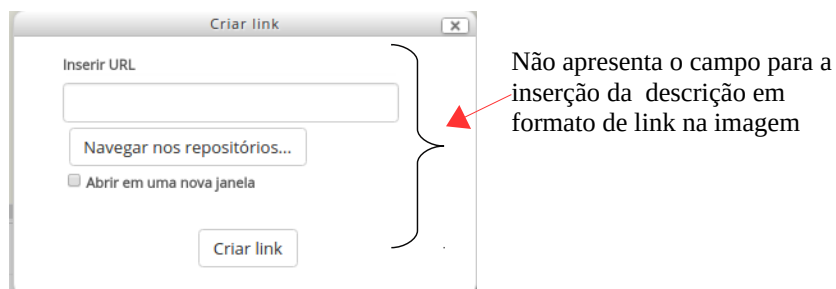


Figura 17 editor de texto atto

Uso de VLibras no Moodle da UFSM

O VLibras⁵ é um *plugin* que pode identificar mais de 11 mil códigos (sinais) diferentes e traduzir texto, áudio e vídeo para a língua brasileira de sinais Libras (LIBRAS). O projeto foi feito pela Secretaria de Tecnologia da Informação (STI/MP) com a Universidade Federal da Paraíba (UFPB). O Núcleo de Tecnologia Educacional (NTE)⁶ adaptou a ferramenta: o boneco em animação interpreta todo o áudio em sinais. Na versão adaptada pelo NTE, por meio de comandos inseridos em cada vídeo, o boneco dialoga com o conteúdo do vídeo. Assim, o professor ou responsável pelo material em texto, áudio e vídeo necessita elaborar uma legenda prévia e após a transcrever para os termos que o dicionário do VLibras possui e que são sinalizados pelo boneco Ícaro, e inserir a legenda no aplicativo Vlibras.

A exemplo, apresentamos um trecho de legenda em português: “Olá Meu nome é Mara, e vou apresentar a você uma disciplina aberta desenvolvida no ambiente virtual de ensino e aprendizagem Moodle. Esta disciplina apresenta materiais desenvolvidos através de áudio, vídeo e imagens. Estes materiais apresentam informações complementares descritas no áudio, no vídeo e na imagem. Assim, eu convido você a navegar pela DA e ao final avaliá-la.”

A seguir apresentamos o trecho de texto já traduzido para os termos disponíveis no dicionário de gestos para ser sinalizado pelo boneco do Vlibras: “Ola meu nome Mara”, vou apresentar você assunto aberto desenvolvido ambiente ensino estudo Moodle. Assunto apresenta material desenvolvido através áudio, vídeo, imagens. Material apresenta informação complementar áudio, vídeo, imagens. Assim, eu convido você percorrer assunto aberto final avaliar”.

O texto traduzido para ser interpretado pelo Vlibras pode ser encaminhado a equipe audiovisual do NTE.

Os códigos do Vlibras, podem ser acessados no endereço *web* da DA <https://ead05.proj.ufsm.br/moodle_capacitacao/course/view.php?id=3507>

⁵ Orientações para a instalação do Vlibras no sistema operacional Windows
<http://vlibras.gov.br/manual_instalacao_vlibras-windows_v5.0.0.pdf>

⁶ <<https://nte.ufsm.br/8-noticias/147-nte-tube-tera-ferramenta-que-interpreta-videos-em-libras>>